

Segundas Jornadas Técnicas Hispano-Portuguesas de Participación Pública

Lisboa 21 y 22 de abril de 2008

- MEMORANDO -

A raíz de las decisiones tomadas en la Xª Reunión Plenaria de la Comisión para la Aplicación y Desarrollo de la Convención de Albufeira (CADC), los días 21 y 22 de Abril de 2008, tuvieron lugar las segundas Jornadas Técnicas Hispano-Portuguesas de Participación Pública con el título genérico **“La Planificación Hidrológica y el Cambio Climático en el Contexto Transfronterizo”**.

Para la realización de estas jornadas, se invitó a expertos en los temas propuestos y se divulgó el programa entre el mayor número posible de entidades, empresas, asociaciones ambientales, asociaciones no gubernamentales, universidades y otros actores interesados, para poder alcanzar una participación activa de los ciudadanos en general. Se consiguió la participación de 179 personas procedentes de ambos países (20 oradores, 8 colaboradores de la organización y 151 inscripciones).

La **mañana del día 21** fue destinada a presentaciones por parte de los técnicos invitados, divididas en dos sesiones, para las que se contó con la asistencia de 175 personas.

En la **1ª Sesión**, presidida por el Eng.º Pedro Cunha Serra, Presidente del Consejo de Administración del Grupo Aguas de Portugal SGPS, la primera ponencia, con el título **“La Planificación Hidrológica y el Cambio Climático”**, fue presentada por el Prof. Filipe Duarte Santos, de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Lisboa (Portugal), y por D. Teodoro Estrela, Subdirector General de Planificación y Uso Sostenible del Agua del Ministerio de Medio Ambiente (España).

El 1º orador, Prof. Filipe Duarte Santos, refirió los principales impactos de las alteraciones climáticas sobre la planificación hidrológica, la naturaleza y el tipo de medidas de adaptación, genéricas y específicas, a los fenómenos hidrológicos extremos, concluyendo que la planificación actual y futura de la gestión de recursos hídricos deberá hacerse teniendo en cuenta los escenarios climáticos futuros. (Ver presentación)

El 2º orador, D. Teodoro Estrela, abordó el mismo tema destacando los trabajos realizados en España en este área y las implicaciones de las alteraciones climáticas en la planificación hidrológica, específicamente sobre los recursos hídricos y las necesidades de agua para riego, abastecimiento e industria, así como los efectos sobre los recursos hídricos disponibles y el estado ecológico de las masas de agua. (Ver presentación)

La segunda ponencia de la sesión, **“Procedimientos Generales de Elaboración de los Planes Hidrológicos”**, fue presentada por el Prof. Antonio Brito, Presidente de la Comisión Instaladora de la Administración de Región Hidrográfica del Norte (Portugal), y por D. Victor Arqued, Jefe de la Oficina de Planificación Hidrológica de la Confederación Hidrográfica del Duero (España).

El 1º orador, Prof. Antonio Brito, refirió los objetivos de la elaboración de los Planes de Gestión de Región Hidrográfica, destacando su encuadramiento y el modelo de implementación. Como conclusión apuntó los cuatro ejes prioritarios de la ARH para la concreción del Plan de Gestión de la Región Hidrográfica (PGRH). (Ver presentación)

El 2º orador, D. Victor Arqued, describió la planificación hidrológica actual en España, la solución adoptada en la parte española de la cuenca del río Duero, los sistemas de información (base de datos y modelos de simulación), el sistema de apoyo a la decisión y las conclusiones alcanzadas. (Ver presentación)

En la **2ª Sesión**, presidida por D. Teodoro Estrela, Subdirector General de Planificación y Uso Sostenible del Agua del Ministerio de Medio Ambiente de España, la primera ponencia **“El Esquema de Temas Importantes”** fue presentada por la Eng.ª Fernanda Gomes, Jefe de la División de Planificación del Instituto da Água (INAG - Portugal), y por D. Ignacio del Río, Subdirector Adjunto de Planificación y Uso Sostenible del Agua del Ministerio de Medio Ambiente (España).

El 1º orador, Eng.^a Fernanda Gomes, expuso el contenido del “Informe de los Temas Importantes de la Gestión del Agua”, presentando su marco legal, al amparo de la Directiva Marco del Agua y de la Ley de Aguas, la planificación de los trabajos, la estructura del informe, las fases del proceso, la metodología de selección de los temas importantes, el índice del informe, la articulación del INAG con las Comisiones de Coordinación y Desarrollo Rural / Administraciones de Regiones Hidrográficas y la Participación Pública. (Ver presentación)

El 2º orador, D. Ignacio del Río, se refirió al “Esquema de Temas Importantes”, destacando el marco normativo, el contenido del documento y sus aspectos básicos, la metodología de selección de los temas importantes, las alternativas de actuación y las fichas de los temas importantes, expresando su contenido y formato, así como la consulta pública. (Ver presentación)

La segunda ponencia de esta sesión, **“La Participación Pública en la Planificación Hidrológica”**, fue presentada por la Prof.^a Luisa Schmidt, Socióloga en el Instituto de Ciencias Sociales de la Universidad de Lisboa (Portugal) y por D. José Ángel Rodríguez, Jefe de la Oficina de Planificación Hidrológica de la Confederación Hidrográfica del Guadiana (España).

El 1º orador, la Prof.^a Luisa Schmidt, habló sobre los antecedentes socio-culturales que condicionan los procesos de Participación Pública en Portugal, destacando algunos de los “puntos débiles” que impiden su concreción - sea ambiental en general, sea del agua en particular. Pasó a ejemplificar esta situación con algunos casos concretos y, al final, mencionó un conjunto de factores de cambio susceptibles de activar a la ciudadanía y potenciar los procesos participativos. (Ver presentación)

El 2º orador, D. José Ángel Rodríguez, describió el funcionamiento de la Participación Pública en España, indicando los niveles de participación, los agentes implicados, los documentos elaborados o en elaboración en relación con la consulta pública, así como las diferentes fórmulas de participación pública activa, como mesas sectoriales o multisectoriales, que se están actualmente aplicando. (Ver presentación)

La tercera ponencia de esta sesión, **“Los Trabajos de Planificación en los Grupos de Trabajos de la CADC”**, fue presentando por la Eng.^a Ana Seixas, Vicepresidente del Instituto da Água (INAG, Portugal) y por D. Fernando Octavio de Toledo, Coordinador del Secretariado Técnico de la Delegación española en la CADC y Consejero Técnico de la Dirección General del Agua del Ministerio de Medio Ambiente (España).

El 1º orador, Eng.^a Ana Seixas, en el ámbito de las tareas y competencias de los Grupos de Trabajo creados en el seno de la CADC, presentó las principales acciones desarrolladas por el Grupo de Trabajo de la Directiva Marco del Agua y Calidad de las Aguas, destacando especialmente el proceso que condujo a la definición y consolidación de cartografía de red hidrográfica “uniforme” desarrollada y acordada por las Delegaciones portuguesa y española. (Ver presentación)

El 2º orador, D. Fernando Octávio de Toledo, presentó brevemente la estructura general de la CADC y su papel de órgano coordinador entre ambos países. Describió los diferentes grados de coordinación en los que se basa y se deberá basar en el futuro la Planificación Hidrológica e hizo hincapié en la situación de los trabajos desarrollados y en desarrollo por los cuatro Grupos de Trabajo y por la Subcomisión de Participación Pública, destacando entre otros el nuevo régimen de caudales, los informes conjuntos, la plataforma de intercambio de información, la página web de la CADC y la decisión, en el seno de la CADC, de dotarse de un Secretariado Técnico Permanente. (Ver presentación)

En la **tarde del día 21** tuvo lugar una mesa redonda sobre el siguiente tema: **“Retos futuros de la Planificación Hidrológica en el Marco del Convenio de Albufeira”**. Moderada por Dr. Nuno Lacasta, Coordinador de la Comisión para las Alteraciones Climáticas, tuvo como oradores al Eng.^o Rocha Afonso, Vicepresidente del Instituto da Água (INAG, Portugal), D. Jesús González, Jefe de la Oficina de Planificación Hidrológica de la Confederación Hidrográfica del Norte (España), el Eng.^o Adérito Mendes, Director del Departamento de Planificación y Gestión del Dominio Hídrico del Instituto da Água (INAG, Portugal) y D. Federico Estrada, Director de Estudios de Agua y Medio Ambiente del CEDEX (España).

El 1º orador, Eng.^o Rocha Afonso, refirió los retos de la planificación hidrológica en el marco europeo y del Convenio de Albufeira y en el ámbito de la aplicación del Convenio y del cumplimiento de la Directiva Marco del Agua. (Ver presentación)

El 2º orador, D. Jesús González, focalizó los retos futuros desde el punto de vista de una Oficina de Planificación Hidrológica de Cuenca Internacional. Siguiendo unas pautas generales comunes dictadas por la Directiva Marco del Agua, cada estado gestiona su Planificación Hidrológica con criterio propio aprovechando las estructuras de la CADC para la coordinación hispano-portuguesa. Describió los organismos españoles de la PH y su interacción con la CADC

concluyendo indicando los retos a corto y medio/largo plazo para alcanzar en el futuro la elaboración de un Plan Hidrológico de Demarcación Hidrográfica único. (Ver presentación)

El 3º orador, Eng.º Adérito Mendes, refirió, con vistas a vencer los retos futuros, los principios inspiradores del Convenio de Albufeira, las bases y los campos de intervención del Convenio y los retos de resolución urgente, con el objetivo esencial de garantizar la participación pública activa. Destacó el nuevo régimen de caudales acordado en la IIª Conferencia de las Partes del pasado mes de febrero. (Ver presentación)

El 4º orador, D. Federico Estrada, destacó el reto de una eficiente consecución de los objetivos ambientales y de sostenibilidad para, como meta, alcanzar, la elaboración de un único Plan Hidrológico de Cuenca Internacional en cada Demarcación Hidrográfica para obtener planes eficaces, únicos para cada región y que incorporen medidas de adaptación a los cambios climáticos y mecanismos de corrección. (Ver presentación)

En la **mañana del día 22** fueron promovidas dos mesas de participación pública que se realizaron en simultáneo y cuyos resultados se presentan en los párrafos siguientes.

La **Mesa 1** trató el asunto: **Temas Importantes de los Planes de Gestión de DH;**

La **Mesa 2** trató el asunto: **Medidas Potenciales en los Planes de Gestión de DH;**

Los Temas Importantes y las Medidas discutidas en cada una de las mesas de participación pública fueron los **10 temas** más importantes y las **10 medidas potenciales** más importantes, seleccionadas sobre las resultantes de la evaluación de los cuestionarios formados por listados exhaustivos de "Temas Importantes" y "Medidas Potenciales" distribuidos a los participantes de la jornada del 21 de abril de 2008.

La tabla 1 presenta el número de participantes en este proceso de selección distribuidos por tipología.

Tabla 1 – Número de participantes por tipología

PARTICIPANTE	TEMAS IMPORTANTES	MEDIAS POTENCIALES
Miembro / Colaborador CADC	3	3
Alcaldes	1	1
Miembro de Asociación Empresarial	1	1
Periodista	0	0
Estudiante no Universitario	0	0
Estudiante Universitario	2	2
Director Asociado	0	0
Miembro de Asociación no Empresarial	1	1
Director Administración	7	7
Técnico Asociado	0	0
Técnico Empresarial	13	13
Profesor Universitario	4	4
Profesor no Universitario	0	0
Técnico Administración	21	21
Miembro ONG	1	1
Director Empresarial	6	6
Otros Ciudadanos	6	6
	66	66

Considerando que los cuestionarios fueron distribuidos a los 175 participantes del día 21, se registró una tasa de participación al proceso de selección de los "Temas Importantes" y de las "Medidas Potenciales" del 38%.

En cuanto a la participación efectiva en las Mesas de Participación Pública, se registraron 29 participantes en la Mesa 1 y 34 en la Mesa 2, obteniéndose una tasa de participación a las mesas de la orden del 35 %.

Las Tablas 2 y 3 presentan, por orden decreciente de clasificación, el resultado del proceso de elección de los Temas Importantes y de las Medidas Potenciales consideradas más significativos y más importantes, respectivamente.

Tabla 2 – Temas Importantes

TEMAS IMPORTANTES	RESULTADOS
Escasez de agua	35
Falta de delimitación y gestión de zonas inundables	33

CONVENIO SOBRE COOPERACIÓN PARA LA PROTECCIÓN Y EL APROVECHAMIENTO SOSTENIBLE DE LAS AGUAS DE LAS CUENCAS HIDROGRÁFICAS HISPANO-PORTUGUESAS

TEMAS IMPORTANTES	RESULTADOS
Alteraciones Significativas del régimen de caudales	32
Fiscalización insuficiente o/y ineficiente	31
Contaminación de aguas subterráneas	30
Eutrofización	28
Degradación de zonas costeras	24
Contaminación con sustancias peligrosas y con sustancias prioritarias (biocidas y productos fitosanitarios)	23
Problemas de eficiencia en los regadíos	23
Control de autorizaciones insuficiente o/y ineficiente	22
Enriquecimiento de las aguas superficiales por nitratos y fósforo	21
Contaminación orgánica (DBO5, nitrógeno amoniacal)	21
Ocupación del dominio público hidráulico	21
alteraciones de la dinámica sedimentaria (erosión y sedimentación)	19
Insuficiente garantía para nuevas demandas	17
Inundaciones	17
Sobreexplotación de acuíferos	15
Transferencias entre cuencas	15
Contaminación de aguas subterráneas por nitratos	14
Destrucción/fragmentación de hábitats	14
Intrusión salina en las aguas subterráneas	14
Monitorización insuficiente y/o ineficiente de las masas de agua	14
Excesiva detracción del caudal de los ríos	13
Seguridad de presas	13
Carencia de un soporte informático consolidado	13
Reducción de la biodiversidad	11
Necesidades de regulación	11
Carencia de planes de defensa	10
Incertidumbre en la estimación de los recursos, usos y volúmenes extraídos	10
Medición y autocontrol insuficiente y/o ineficiente de las captaciones de agua y descargas de aguas residuales	10
Nivel insuficiente de recuperación de costes de los servicios de agua	10
Alteración de las comunidades de la fauna y de la flora	9
Falta de conocimiento del estado	9
Contaminación con metales	8
Contaminación microbiológica	8
Desaparición de humedales	7
Mejora de las normas de explotación	7
Desaparición/Extinción de especies	6
Carencia de planes de emergencia en los grandes abastecimientos	6
Competencia de especies no nativas con especies autóctonas	6
Problemas en la conectividad longitudinal de los ríos	5
Radioactividad	5
Reducción de los recursos pesqueros (especies de valor comercial)	5
Falta de protocolos de actuación en el marco del Convenio de Albufeira	5
Mejora conocimiento interrelación río-acuífero	4
Competencia de las especies por el espacio y por el alimento con el consecuente desequilibrio de las comunidades	4
Acidificación del agua	3
Empeoramiento de la calidad del agua debido a los sólidos en suspensión	3

TEMAS IMPORTANTES	RESULTADOS
Alteraciones geomorfológicas	3
No supervivencia de especies de fauna y de flora	2
Sedimentos contaminados	2
Alteración de ecosistemas acuáticos y terrestres dependientes de aguas subterráneas	2
Necesidad de mejora en la organización de los derechos	2
Contaminación térmica	1

Tabla 3 – Medidas Potenciales

MEDIDAS	RESULTADOS
Evaluación y control de descargas de sustancias contaminantes, en especial provenientes de las industrias alimentarias y porcina	31
Principio de quien contamina paga y recuperación del coste de los servicios del agua	31
Incremento de los servicios de vigilancia del dominio público	29
Delimitación de áreas de protección de captación de aguas superficiales y subterráneas	29
Aplicación de las reglas el Código de Buenas Prácticas Agrícolas	26
Reutilización de las aguas residuales tratadas	25
Construcción de EDAR con tratamiento biológico y eliminación de fósforo y nitrógeno	23
Elaboración de un Plan de Contingencia para períodos de sequía	22
Modernización de regadíos	22
Delimitación del dominio público hidráulico	19
Forestación y reforestación se duelos sujetos a erosión	18
Tratamiento de purines	18
Construcción o rehabilitación de sistemas de saneamiento y tratamiento de aguas residuales de pequeñas aglomeraciones urbanas	17
Establecimiento de normas de descarga en función de los objetivos de calidad para el medio receptor	17
Aplicación de tasas a la captación de agua	17
Reducción del volumen de utilización de agua	16
Caracterización y control del vertido de fangos provenientes de las EDAR	15
Elaboración de Planes de extracción de inertes	15
Incentivos a las buenas prácticas agrícolas	15
Aplicación de tasas al vertido de efluentes	15
Regulación de caudales para creación de condiciones hidráulicas ecológicamente compatibles (caudal ecológico/regulación del nivel de agua)	15
Actualización de las estructuras de las tarifas de abastecimiento y saneamiento urbano e industrial	15
Establecimiento de políticas de precios e instrumentos fiscales	14
Identificación y reducción de fugas y así como de pérdidas y de consumos no contabilizados	14
Planes de Ordenamiento de embalses de aguas públicas	14
Promoción y creación de sistemas plurimunicipales de saneamiento de aguas residuales	13
Reducción del volumen y de las cargas de aguas residuales	13
Restauración de los cauces y riberas y limpieza de los cursos de agua	13
Creación de zonas rupícolas (grama, vegetación natural, ...)	11
Protección y valorización de los valores patrimoniales asociados a los recursos hídricos	11
Adquisición de terrenos para protección de masas de agua	11
Adecuación de los órganos de desagüe de las presas para permitir el flujo de sedimentos	10
Promoción y creación de sistemas de tratamiento de agua residuales industriales	10
Aplicación de tasas a la utilización de pesticidas	10
Elaboración de directrices para alterar la localización de unidades industriales incompatibles	8
Planes de contingencia territoriales, locales e interiores para lucha contra la contaminación	8
Sustitución de captaciones individuales por comunitarias en masas de agua subterránea en riesgo	8
Eliminación de infraestructuras en dominio público	7
Mejorar la coordinación entre la aplicación de las Directivas PCIP y DMA	7
Rehabilitación de áreas mineras abandonadas	7
Revisión de concesiones	7
Aplicación de tasas a la utilización de fertilizantes	7
Recuperación de los tramos degradados	6
Conversión de determinados suelos arables en suelos de pasto extensivos	5

MEDIDAS	RESULTADOS
Prevención y control de especies exóticas invasoras en ecosistemas acuáticos	5
Puesta en valor y recuperación de ecosistemas lacustres y palustres	5
Construcción de tanques de tormenta en aglomeraciones urbanas	4
Modificación de infraestructuras costeras para restitución del transporte litoral	4
Ofertas públicas de adquisición de derechos concesionales por la Administración Hidráulica	4
Recuperación de la morfología natural del cauce	4
Adaptación de las técnicas y de los cultivos a la pendiente del terreno	3
Minimización de la erosión de los suelos arables	3
Construcción de escalas y elevadores para la ictiofauna	2
Ordenamiento de la navegación comercial	2
Restauración de dunas y marismas costeras	2
Regulación de la actividad de pesca	2
Asegurar la refrigeración de las aguas antes de efectuar la descarga	2
Elaboración descargas de aguas de refrigeración cloradas	1
Incremento de los recursos disponibles mediante desalación de agua marina	1
Plan de implementación de infraestructuras adecuadas para abrevar de ganado	1
Revalorización de la carga piscícola	1

Resumen de las materias discutidas en la Mesa 1: **Temas Importantes de los Planes de Gestión de DH**

La Mesa de Participación fue moderada por Dra. Maria João Burnay de la Reserva Natural del Estuario del Tejo (Instituto de la Conservación de la Naturaleza y de la Biodiversidad; Portugal) y por D.^a Marta Soriano de la Confederación Hidrográfica del Tajo (España) con el apoyo de la Eng.^a Fernanda Gomes del Instituto da Água (INAG; Portugal). Se registró la participación de **29 personas**, en su mayoría técnicos de la Administración.

Se analizaron los 10 Temas Importantes más significativos resultantes del proceso de selección, con la participación directa a través de comentarios o sugerencias de unos 14 participantes de la mesa.

Los comentarios se centraron en su mayoría en la búsqueda de una justificación de la selección del Tema Importante "Escasez de Agua" como el más significativo, siendo más esperable para los participantes de esta Mesa, la selección de otros temas relacionadas con la contaminación.

A raíz de algunas críticas al modo de selección de los Temas Importantes y a la falta de conocimiento técnico de algunos de los participantes, los moderadores aclararon los objetivos de esta mesa de participación. Por parte de los participantes se sugirieron varias formas de Participación Pública a implementar para la fase de participación de los Temas Importantes de la Gestión del Agua en cada Demarcación Hidrográfica.

En resumen, se puede concluir que en esta Mesa de Participación, considerada por sus promotores como un "ejercicio" de Participación Pública, fue bastante útil ya que muchas de las sugerencias presentadas por los participantes podrán tenerse en cuenta en el siguiente proceso de participación pública que tendrá lugar en el momento de la presentación pública del Esquema de Temas Importantes de cada Demarcación Hidrográfica.

En anexo se presentan los comentarios de los participantes de esta Mesa.

Resumen de las materias discutidas en la Mesa 2: **Medidas Potenciales en los Planes de Gestión de DH**

La Mesa de Participación fue moderada por la Eng.^a Alexandra Serra, de la Asociación Portuguesa de Recursos Hídricos y por D. Ignacio del Río de la Dirección General del Agua (España) con el apoyo del Eng.^o Adérito Mendes del Instituto da Água (INAG; Portugal). Se registró la participación de **34 personas**, en su mayoría técnicos de la Administración.

La sesión se inició con una ronda de auto-presentación de los participantes para que todos pudieran conocer el cuadro de participantes a la mesa. Se presentaron las diez principales Medidas Potenciales seleccionadas por los 66 participantes en la encuesta así como los resultados de los diez Temas Importantes más significativos que, a pesar de ser objeto de discusión en la Mesa 1, deben de tenerse en cuenta para el análisis de las Medidas Potenciales.

El análisis general de los resultados llevó a la conclusión que, entre los Temas Importantes, los que más preocupan son los riesgos, mientras en lo que respecta las Medidas Potenciales los resultados muestran preocupación en

relación con la calidad del agua. Los moderadores de la sesión refirieron, además, que sería interesante conocer la distribución entre votos portugueses o españoles para verificar la coincidencia de las preocupaciones.

Las conclusiones que pueden traerse de esta Mesa de participación pública son las siguientes:

- Fueron alcanzados los objetivos propuestos para la sesión, debiendo la iniciativa ser considerada como el primer paso de un proceso.
- El tipo de encuesta propuesto debe realizarse con más tiempo.
- Es necesario organizar y ordenar la participación pública.
- Las conclusiones permiten redirigir la participación pública en esta materia.
- El debate se centró más sobre el "cómo hacer la participación pública" que sobre las Medidas Potenciales seleccionadas
- Las futuras iniciativas de participación pública deben realizarse en las cuatro Demarcaciones Hidrográficas hispano-portuguesas.

En anexo se presentan los comentarios de los participantes de esta Mesa.

Visita Técnica a la Reserva Natural del Estuario del Tajo

Concluidas las mesas de participación pública, los participantes inscritos a la visita técnica (55 participantes) se embarcaron en el "Castro Júnior" para la visita en barco del estuario del Tajo y a la Reserva Natural del Estuario del Tajo durante la cual, en el auditorio de las instalaciones de la Reserva, los responsables de la misma presentaron las principales características de la reserva y, acto seguido, acompañaron los participantes en un paseo terrestre a algunas zonas para la observación de aves.

Las Jornadas terminaron entorno a las 18:00 horas.

ANEXO

Comentarios de los participantes a la Mesa 1

Después de las presentaciones de la mesa, de los objetivos y de los resultados obtenidos del proceso de selección de los 10 Temas Importantes más significativos por parte de los moderadores, se dio inicio al debate:

INAG (Instituto Nacional da Água; Portugal)

- “La escasez de agua puede haber sido considerada por los participantes como un recelo y no un problema actual.”
- “La delimitación de zonas inundables debe haber sido considerada como Tema Importante debido a los recientes problemas de inundaciones”
- “La contaminación orgánica sería el problema nº 1”
- “La escasez de agua no es aún un problema grave en Portugal. En España puede sin embargo alcanzar ya situaciones preocupantes.”
- “La elección de la escasez de agua como Tema Importante puede haber sido influenciada por el debate del día anterior”

DGA, (Dirección General del Agua, España)

- “La escasez de agua es realmente un problema que preocupa las personas”
- “En relación con las inundaciones, España tiene registrados más de 2.400 episodios en los últimos 50 años”

CCDR Centro (Comisión de Coordinación y Desarrollo Rural, zona Centro, Portugal)

- “La fiscalización y control de autorizaciones insuficientes son en la realidad un problema”

Confederación Hidrográfica del Duero, España

- “Los participantes del proceso de selección de los temas importantes pueden no haber interpretado bien las fichas”
- “A través de las fichas no fue posible conocer cuáles son los sectores presentes”
- “¿Como fueron identificados los Temas Importantes?”

Empresa de producción eléctrica

- “La escasez de agua no es la cuestión prioritaria”
- “Las cuestiones organizativas son las más importantes”;

CCDR, Norte

- “La escasez de agua no es la cuestión prioritaria”
- “La contaminación es más importante, así como también las cuestiones organizativas”.

INAG

- “Deben tenerse en cuenta los temas directamente relacionados con los objetivos ambientales de la DMA”
- “La fichas para la selección de los temas importantes fueron rellenas sin un conocimiento profundo de la DMA por parte de los participantes”

ICNB (Instituto de Conservación de la Naturaleza y de la Biodiversidad, Portugal)

- “L a selección de los temas debe ser muy transparente”;
- “Los temas importantes deben acercarse lo más posible a la realidad”;

DG Florestas, Portugal

- “En el conocimiento cuantitativo falta todavía mucho conocimiento cualitativo”.

Reserva Natural del Estuario del Tajo, Portugal

- “Escasez: ¿recelo o problema real?”
- “¿Cual el público-objetivo de los procedimientos de Participación pública?”
- “¿Como participar?”

Confederación Hidrográfica del Guadiana, España

- “Existen muchos niveles de participación pública: temáticos, generales, sectoriales, etc.”
- “En España se han efectuado sesiones locales que involucran directamente las poblaciones”.

Anónimo

- “Temas Importantes de la Gestión del Agua, ¿qué son?”
- “¿Cual es el impacto de las presiones sobre las masas de agua?”
- “Los propios técnicos tuvieron dificultad en clasificar los temas en los listados distribuidos”
- “Es importante que la lista sea apelativa”

INAG

- “La Definición de Temas Importante de la Gestión del Agua fue explicada en las presentaciones del día anterior”.
- “Existe una descripción detallada de cada tema”
- “Se pretende que la participación pública fomente la discusión”

CADC

- “Es importante que la participación pública sea dirigida al público-objetivo”;
- “Debe aprovecharse la experiencia de otros países”

Confederación Hidrográfica del Guadiana, España

- “En España, los Temas Importantes de la Gestión del Agua tratan insuficientemente los objetivos ambientales.”

ICNB

- “Es necesario desarrollar metodologías de aproximación al público”

Comentarios de los participantes a la Mesa 2

Después de las presentaciones de la mesa, de los objetivos y de los resultados obtenidos del proceso de selección de las 10 Medidas Potenciales más importantes por parte de los moderadores, se dio inicio al debate:

Gobernador Civil de Viana do Castelo, Portugal

- “Las Preocupaciones generales no reflejan la realidad del Miño y Lima, en donde el principal problema es la mayor sedimentación en el estuario”.

CCDR LV Tejo, Portugal

- “La escasez de agua debería ser el principal problema”.

EDIA (Empresa de Desarrollo e Infraestructuras de Alqueva S.A.; Portugal)

- “En la implementación de las medidas es necesario incluir a los agentes.”

ARH Tejo (Administración de Región Hidrográfica del Tajo, Portugal)

- “Parece que no hay preocupaciones como la de la DMA. El resultado puede ser incorrecto debido al perfil de los participantes en la selección de los temas importantes y de las medidas”.

Moderador

- “La participación pública no es un fin en sí mismo. Es necesario incluir a todos los interesados para mejorar los resultados”.

CONFAGRI (Confederación Nacional de Cooperaciones Agrícolas y de Crédito Agrícola de Portugal)

- “El tiempo dejado a disposición para rellenar el cuestionario fue muy corto, teniendo en cuenta también la complejidad del cuestionario”.

ARH Norte

- “Las perspectivas de los principales interesados en la participación pública es más local. Para la participación global, el grado de formación tiene que ser mayor”.

DGA (España)

- “La estrategia global puede deducirse de la visión global de los principales problemas y medidas que implica la gestión del agua”.

INAG

- “Tenemos que hacer elecciones. La participación tiene también un valor económico”.

Anónimo

- “¿Quiénes son los un 66 que respondieron a la encuesta?. Sobre la aplicación de la agenda XXI se hizo una encuesta que permite conocer los principales interesados”.

Estudiante ISEL (Instituto Superior de Ingeniería de Lisboa, Portugal)

- “El problema principal está en el control ambiental. Las EDAR apenas funcionan”.

Estudiante ISEL

- “La medida del “quien contamina paga” es la mejor forma de llevar el contaminador a investigar”.

Gobernador Civil de Viana do Castelo

- “La medida del Régimen Económico-Financiero puede interpretarse como Impuesto. Hay que sensibilizar a la población”.

Sociedad de Desarrollo del Valle do Vouga (Vice-Presidente de la Cámara)

- “La participación pública y la sensibilización empieza en los jóvenes y, por eso, se reunió ayer con 2000 escolares tratando temas de energía y agua. El sistema de tarifas es inadecuado y con valores dispares. Los alcaldes están a la espera de participar en la discusión sobre la aceptación de los precios. Se realizarán las Olimpiadas de la Energía con el apoyo de la Fundación Calouste Gulbenkian”.

Anónimo

- “Parece no haber preocupación sobre la gestión de agua y la ordenación del territorio. El Código de Buenas Prácticas Agrícolas está orientado sólo a los nitratos. Debería existir un Código para producción integrada”.

Aguas de Portugal

- “Las medidas están muy pegadas a los Planes Hidrológicos anteriores”.

DGADR (Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural, Portugal)

- “El compartir las experiencias transfronterizas se manifiesta en la zona piloto del Guadiana, en la que se utilizan fuentes de información comunes”.

EDIA

- “Tenemos muchos datos pero no se aprovechan”.

ARH Tejo

- “El principal mecanismo para resolver los problemas es el control de las autorizaciones, ya que permite controlar las descargas y que tenemos que obtener los datos necesarios para la gestión.”

**Jornada Técnica Hispano-Portuguesa sobre
" La Planificación Hidrológica y el Cambio Climático en el Contexto Transfronterizo "
LISBOA, 21 y 22 de abril de 2008**

- Lista de participantes -

Nº Orden	Nombre y Apellido	Día 21	Día 22	Visita Técnica	Organización
1	Adérito José de Jesús Mendes	1	1	1	INAG - Coordenador STCADC
2	Adolfo Franco	1	1	1	DGRF - Divisão de Pesca nas Águas Interiores
3	Afonso do Ó	1	1	-	Faculdade de Ciências Sociais da Universidade Nova de Lisboa
4	Alexandra Brito	1	-	1	CAP - Confederação dos Agricultores de Portugal
5	Alexandra Serra	1	1	-	APRH - Associação Portuguesa de Recursos Hídricos
6	Álvaro José Cachucho Rocha	1	-	-	CM Idanha-a-Nova - Presidente
7	Amparo Sereno	1	1	-	AdP - Águas de Portugal Internacional
8	Ana Amado	1	-	-	ICNB
9	Ana Catarina Mariano	1	-	1	INAG/DORDH
10	Ana Ilhéu	1	-	-	EDIA
11	Ana Katila Ribeiro	1	1	-	AdP - Águas de Portugal
12	Ana Margarida Cordeiro Claudio João	1	-	-	CM Moura - Vereador
13	Ana Maria Correia	1	1	-	DGADR/DSRRN/DGRS
14	Ana Paula Malo	1	1	1	CCDR Centro
15	Ana Paula Rodrigues	1	1	1	MAOTDR - Coordenador da Comissão para as Alterações Climáticas
16	Ana Seixas	1	-	-	INAG - Vice-Presidente
17	Anabela Faria Mendes	1	1	-	DGADR - Divisão de Gestão do Regadio e da Qualidade da Água
18	André Matoso	1	-	-	CCDR Alen - Divisão de Águas Interiores
19	Andreia Franco	1	1	1	INAG/DORDH/DAU
20	Angelo Gromicho	1	-	-	AQUAPOR
21	Antonio Brito	1	-	-	ARH Norte - Presidente da Comissão Instaladora
22	António Gonçalves	1	-	-	ProSistemas, Consultores de Engenharia, S.A
23	António Lopes da Silva	1	-	-	Tejo Energia
24	António Marques Pinto	1	-	-	EDP - Direcção de Produção Hidraulica
25	António Perdigão	1	1	-	DGADR - Projecto PLEIADES
26	Arnaldo Machado	1	1	-	CCDR Norte
27	Arnaldo Nisa	1	-	1	INAG/DPGDH
28	Augusto Santos	1	1	-	INAG/SG
29	Barroso Gonçalves	1	1	1	GENERG, SA
30	Berto Martins	1	-	-	EDP - Direcção de Mercados Energéticos
31	Blas Benito de Motta	1	1	-	Federación de Comunidades de Regantes de la Cuenca del Guadiana
32	Campeã da Mota	1	-	1	DGADR
33	Carla Rolo Antunes	1	1	1	Universidade do Algarve
34	Carlos Alberto Mineiro Aires	1	-	-	SIMARSUL
35	Carlos Mendes Rodrigues	1	-	-	Cidadão
36	Carlos Penas	1	1	-	CM Chaves - vereador
37	Carmen Marta Soriano	-	1	1	CH TAJO – Jefa OPH
38	Cátia Rosas	1	-	-	CONFAGRI - Confederação Nacional das Cooperativas Agrícolas e do Crédito Agrícola de Portugal CCRL
39	Celina Ramos de Carvalho	1	-	-	CCDR Centro

CONVENIO SOBRE COOPERACIÓN PARA LA PROTECCIÓN Y EL APROVECHAMIENTO SOSTENIBLE DE LAS AGUAS DE LAS CUENCAS HIDROGRÁFICAS HISPANO-PORTUGUESAS

<i>Nº Orden</i>	<i>Nombre y Apellido</i>	<i>Día 21</i>	<i>Día 22</i>	<i>Visita Técnica</i>	<i>Organización</i>
40	Celso Maio	1	-	-	INAG/DPGDH
41	Clemente Prieto Hernández	1	1	-	IBERDROLA
42	Conceição Almeida	1	-	-	EPAL - Directora da Área de Negócio de Produção e Transporte
43	Conceição Ferreira	1	-	-	Turbogás, SA - Director de Produção
44	Consuelo Varela Ortega	1	-	-	Universidad de Madrid
45	Cristina Silva	1	-	-	FEUP
46	Cristina Soares	1	1	1	CCDR LVT - Direcção de Serviços de Águas Interiores
47	Dinhua Garcia Lopez	-	1	1	
48	Diogo Marques Santos Carreira	1	-	1	MNE
49	Eduarda Beja Neves	1	-	-	INEC
50	Eduardo Guedes	1	-	-	EDP
51	Embaixador Santa Clara Gomes	1	-	-	MNE - Presidente da Delegação Portuguesa da CADC
52	Esperanza Luque Merelo	1	1	1	Universidad Politécnica de Madrid - ETS Ingenieros Agrónomos – Departamento de Economía y Ciencias Sociales Agrarias
53	Fátima Brito	1	1	-	INAG/DPGDH
54	Federico Estrada	1	-	-	CEDEX
55	Fernanda Gomes	1	1	1	INAG/DPGDH
56	Fernando Alberto Marques Gonçalves Pereira	1	-	-	GIBB Portugal
57	Fernando Amaral	1	1	1	INAG/STCADC
58	Fernando Octavio de Toledo y Ubieto	1	1	1	DGA - Coordinador STCADC
59	Filipe Duarte Santos	1	-	-	Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa
60	Francisco Freire de Carvalho	1	1	-	AQUALOGUS
61	Frederico Melo Franco	1	1	-	HIDROPROJECTO
62	Helena Alves	1	1	1	INAG/DORDH
63	Helena Amélia R. M. P. Silva Pinto	1	1	-	ICNB - Departamento das Zonas Húmidas/ Reserva Natural do Estuário do Tejo
64	Helena Azevedo	1	-	-	REN - Rede Eléctrica Nacional
65	Hélio Ribeiro Leite	1	1	1	GENERG, SA
66	Hemitério Monteiro	1	1	1	EDIA
67	Henrique Diniz da Gama	1	-	-	MNE
68	Henrique Lobo Ferreira	1	-	-	EDP - Direcção de Mercados Energéticos
69	Ida Bacelar Quintela	1	1	1	INAG/STCADC
70	Ignacio del Río Mannero	1	1	1	DGA – Subdirector adjunto de Planificación y Uso Sostenible del Agua
71	Isabel Guilherme	1	1	1	CCDR LVT
72	Jesús Gonzalez Piedra	1	1	1	CH NORTE – Jefe OPH
73	João José Martins Nabais	1	-	-	CM Alandroal
74	João Manuel Bragança	1	1	1	DGADR
75	João Maria Duarte Silva	1	-	-	SMAS de Torres Vedras
76	João Mimoso Loureiro	1	-	-	Cidadão
77	João Pedro Avillez	1	-	-	INAG/DOPS
78	João Silva Luis	1	1	1	ISEL - aluno
79	Joaquim Braga dos Santos	1	-	-	INAG/DOPS
80	Joaquim Manuel Soares	1	-	-	CM Idanha-a-Nova
81	Jolanda Camarero	1	1	1	EPTISA - Servicios de Ingeniería, S.A
82	Jorge Amado	1	1	1	SEPNA/GNR - Director
83	Jorge de Saldanha Gonçalves Matos	1	1	-	IST - Instituto Superior Técnico
84	Jorge Soubrier	1	1	1	CH GUADIANA

CONVENIO SOBRE COOPERACIÓN PARA LA PROTECCIÓN Y EL APROVECHAMIENTO SOSTENIBLE DE LAS AGUAS DE LAS CUENCAS HIDROGRÁFICAS HISPANO-PORTUGUESAS

<i>Nº Orden</i>	<i>Nombre y Apellido</i>	<i>Día 21</i>	<i>Día 22</i>	<i>Visita Técnica</i>	<i>Organización</i>
85	José Ángel Rodríguez Cabello	1	1	1	CH GUADIANA – Jefe OPH
86	José António Canha	1	-	-	DRAP LVT - Director Regional
87	José António Fonseca de Carvalho	1	1	1	CCDR Centro - Divisão Sub-regional da Guarda
88	José Cruz de Morais	1	-	-	COBA
89	José Estevão	1	1	1	DGADR - Vice-Presidente
90	José Joaquim Pita Guerreiro	1	1	-	Governador Civil de Viana do Castelo
91	José Luis Garcia Amador	1	-	-	
92	José Manuel C. Silva Marques	1	1	1	ICNB - Departamento das Zonas Húmidas/ Reserva Natural do Estuário do Tejo
93	José Manuel Dias Silva	1	-	-	EDP Valor - Gestão Integrada de Serviços, S.A
94	José Manuel Pereira Vieira	1	-	-	Universidade do Minho - Dep Eng Civil
95	Jose Manuel Ruiz-Fornells Doncel	1	1	-	EPTISA - Servicios de Ingeniería, S.A
96	José Manuel Vieira da Costa	1	1	-	PROCESL
97	José Maria Sá Correia	-	1	-	CM Santa Maria da Feira
98	Juan Martín Morales	1	-	-	PROINTEC S.A.
99	Leonor Batalha	1	1	1	DGS - Direcção Geral de Saúde - Divisão de Saúde Ambiental
100	Lúcio Pires do Rosário	1	-	-	DGRF - National Focal Point Assistant for UNCCD
101	Luís Bucha	1	-	-	EPAL - Responsável da Unidade de Produção e Manutenção de Vale da Pedra
102	Luis Filipe Rodrigues	1	1	1	INAG/SG
103	Luis Miguel Franco	1	-	-	CM Alcochete - Presidente
104	Luis Veiga da Cunha	1	-	-	Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade Nova de Lisboa/DCEA
105	Luisa Branco	1	-	-	AdP - Águas de Portugal
106	Luisa Schmidt	1	-	-	Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa
107	Luisa Tovar	1	-	-	INAG/DPGDH
108	Manuel Augusto Ruano Lacerda	1	-	-	ARH LVT - Presidente da Comissão Instaladora
109	Manuel Augusto Sousa Oliveira	1	-	-	EDP Valor - Gestão Integrada de Serviços, S.A
110	Manuel Oliveira da Silva	1	-	-	Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa
111	Manuela da Câmara Falcão	1	-	1	MNE
112	Margarida Abrantes	1	-	-	GIBB Portugal
113	Maria Clotilde Pinheiro	1	1	1	INAG/DPGDH
114	Maria da Conceição Cunha	1	-	-	Universidade de Coimbra - Departº Eng Civil
115	Maria do Carmo Sequeira	1	-	-	CM Vila Velha de Rodão - Presidente
116	Maria do Rosário Norton	1	-	-	CCDR Norte
117	Maria do Rosário Tengarrinhas	1	-	-	CCDR Alen - Divisão de Águas Interiores
118	Maria Emília Van-Zeller de Macedo	1	1	-	CCDR LVT - Direcção de Serviços de Águas Interiores
119	Maria Gabriela Acabado	1	-	-	INAG
120	Maria Helena F. Marecos do Monte	1	1	-	ISEL - Departº Engenharia Civil
121	Maria Helena Martins	1	-	-	INAG/SG
122	Maria Inês Castel-Branco Pereira dos Santos	1	-	-	DGADR/DSRRN/DGRQA
123	Maria João Burnay	1	1	1	ICNB / Depº Zonas Húmidas - Reserva Natural do Estuário do Tejo
124	Maria João Santos	1	1	1	INAG/DORDH/DAU
125	Maria José Moura	1	-	-	CCDR Norte
126	Maria Luisa Silva	1	-	-	Jornal Diário do Sul - Évora

CONVENIO SOBRE COOPERACIÓN PARA LA PROTECCIÓN Y EL APROVECHAMIENTO SOSTENIBLE DE LAS AGUAS DE LAS CUENCAS HIDROGRÁFICAS HISPANO-PORTUGUESAS

<i>Nº Orden</i>	<i>Nombre y Apellido</i>	<i>Día 21</i>	<i>Día 22</i>	<i>Visita Técnica</i>	<i>Organización</i>
127	Maria Madalena Moreira	1	-	-	Universidade de Évora - Dep Eng Civil
128	Maria Manuela Quadros Duarte	1	-	-	CM Tavira - Chefe de Divisão de Ambiente e Energia
129	Maria Paula de Brito Pereira	1	1	1	INAG/DPGDH
130	Maria Rosete Camarate de Campos Lynce de Faria	1	1	-	DGADR
131	Maria Teresa Fidélis da Silva	1	-	-	ARH Centro - Presidente da Comissão Instaladora
132	Maria Teresa Paiva Nunes Cravo	1	1	1	DGRF - Divisão de Pesca nas Águas Interiores
133	Mário Ruivo	1	-	-	CNADES - Comissão Nacional de Ambiente e Desenvolvimento Sustentável
134	Marta Santo	1	1	1	DGRF
135	Martinho Murteira	1	-	-	EDIA
136	Mendes Cabeças	1	1	-	Capitania do Porto de Caminha - Comandante
137	Miguel Boned Niell	1	-	-	EPTISA - Servicios de Ingeniería, S.A
138	Mónica Sousa	1	-	-	ICNB
139	Nelson Carvalho	1	-	-	CM Abrantes
140	Nelson Pinto Antunes	1	-	-	ANAFRE - Associação Nacional de Freguesias
141	Nelson Silva	1	-	-	EDP - Direcção de Produção Hidraulica
142	Noémia Guerreiro	1	1	-	INAG/DPGDH
143	Nuno Lacasta	1	-	-	MAOTDR - Coordenador da Comissão para as Alterações Climáticas
144	Nuno Torres Colaço	1	-	-	GIBB Portugal
145	Patrícia Pires	1	-	-	PROCIV - Protecção Civil
146	Patrizia Dazio	1	1	1	PROINTEC / STCADC
147	Paula Alexandra Sarmento	1	-	-	ARH Alentejo - Presidente da Comissão Instaladora
148	Paulo Cruz	1	-	-	CCDR Algarve
149	Pedro Cunha Serra	1	-	-	AdP - Águas de Portugal - Presidente do Conselho de Administração
150	Pedro Mendes	1	1	1	INAG/DPGDH
151	Pedro Miguel Beça	1	-	-	FCT/UNL - ECOMAN - Centro de Economia Ecológica e Gestao de Ambiente
152	Pedro Monteiro	1	1	1	ISEL - aluno
153	Pedro Sá Frias	-	1	-	AQUALOGUS
154	Peter Roedeling	1	-	-	Universidade de Aveiro - Centro de Estudos do Ambiente e do Mar (CESAM)
155	Ramón Llamas	1	-	-	Universidad de Madrid
156	Raquel Maria Gonçalves Figueiredo Mota	1	-	-	DGIDC - Ministério da Educação
157	Raul Caixinhas	1	1	1	
158	Ricardo Silva	1	1	-	EPAL - Responsável do Departamento de Produção e Manutenção
159	Rocha Afonso	1	-	-	INAG - Vice-Presidente
160	Romana Rocha	1	-	-	DHV
161	Rosa Catita	1	-	-	ARH Alentejo - Vice-Presidente da Comissão Instaladora
162	Rui Ferreira dos Santos	1	-	-	Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade Nova de Lisboa
163	Rui Marreiros	1	-	-	CM Mértola - Gabinete de Ambiente
164	Sandra Isabel Santos de Oliveira	1	-	-	QUERCUS
165	Sara Pellegrin	1	1	1	CH Tajo
166	Simone de Jesus Martins	1	1	1	INAG/DPGDH
167	Simone Pio	1	-	-	ARH LVT - Vice-Presidente da Comissão Instaladora
168	Sofia Baptista	1	1	1	INAG/DPGDH

CONVENIO SOBRE COOPERACIÓN PARA LA PROTECCIÓN Y EL APROVECHAMIENTO SOSTENIBLE DE LAS AGUAS DE LAS CUENCAS HIDROGRÁFICAS HISPANO-PORTUGUESAS

<i>Nº Orden</i>	<i>Nombre y Apellido</i>	<i>Día 21</i>	<i>Día 22</i>	<i>Visita Técnica</i>	<i>Organización</i>
169	Sofia Delgado	1	-	-	CCDR Algarve
170	Sofia Taveira Bruxelas	1	1	1	DGRF - Divisão de Pesca nas Águas Interiores
171	Teodoro Estrela Monreal	1	-	-	DGA - Subdirector General de Planificación y Uso Sostenible del Agua
172	Teresa Álvares	1	-	1	INAG/DORDH
173	Teresa Barata	1	-	-	GPP - Gabinete de Planeamento e Políticas do MADRP
174	Tiago Brito	1	-	-	PROSISTEMAS - Consultores de Engenharia
175	Tiago Silva Pinto	1	-	-	ANPROMIS
176	Valentim Curião	1	-	-	GIBB Portugal
177	Vanja Karadzic	1	-	-	FCT/UNL - ECOMAN - Centro de Economia Ecologica e Gestao de Ambiente
178	Víctor Arqued Esquía	1	1	1	CH DUERO – Jefe OPH
179	Victor Pinilla Santurde	1	1	1	PROINTEC/STCADC
		175	76	55	